



INDEX
TO THE
BILLETS D'ÉTAT

VOLUME LVII — 1971

GUERNSEY

1972.

INDEX

TO THE

BILLETS D'ÉTAT,

1971.

(The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'État containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively).

1971.

A

ACCIDENT LAW REFORM COMMITTEE—Deputy G. M. Dorey elected
President 557, *111*

ACCOUNTS—

Report on States General Revenue Income and Expenditure for 1970 ... 84, 25
for 1970 approved A1, 66

ADMINISTRATION, BOARD OF—

Constitution—Additional Members 423, 93
Jurat G. C. de Jersey, C.B., re-elected and Deputy G. M. Dorey elected to
replace Deputy M. J. Marshall 145, 36
Deputy W. J. Rowe elected to replace Mr. F. H. Best 424, 93
Mr. F. H. Best elected additional member 557, *111*
Accounts for 1970 approved (Guernsey, Alderney, etc.) A32, 102, 110, 130;
66, 87
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guern-
sey, Maintenance Department, Public Works Department, Alderney
and Ports) B44, 66, 154, 190;
154, 157, 158

B

BOARD OF ADMINISTRATION—(Continued)—

Airport—

Charges increased 172, 46

Fees—Aurigny Air Services Ltd. and Ordinance approved 426, 95

Radar Equipment, Cargo Accommodation, Public Address Equipment
and Air Conditioning 260, 59

Cesspit Emptying Vehicles—Purchase 20, 9

Census 1971—Additional Vote 778, 174

Chouet Headland—Restoration 178, 47

Harbour of St. Peter Port—

Yacht Marina at Old Harbour 691, 144

Office Accommodation 777, 174

Herm—Rabbit Shooting 606, 121

International Circulation of Motor Vehicles—Fees 605, 121

Jerbourg Barracks—

Acceptance of Devise 122, 29

To be demolished, etc. 467, 102

Lieutenant-Governor—

Salary and Expenses 696, 144

New Car 780, 174

Moulin Huet—Car Park 185, 48

Princess Elizabeth Hospital—Consulting Engineers: Additional Fees ... 650, 136

Refuse—

Disposal—Preparation of Quarries 58, 21

Dumps—Accounts for 1970 (Appendix) A186

Speed Boats—Insurance 123, 29

Stamp Duty to be replaced by Document Duty 188, 48

Third-Party Insurance for Passengers 603, 121

AND ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE—

Temporary Radio Station, etc. at Chouet Headland 607, 122

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE—

Conseillers E. H. Bodman and A. F. S. Mackay re-elected 145, 36

Accounts for 1970 approved (Guernsey and Alderney) 154, 157, 158

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE—(Continued)—

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guernsey and Alderney)	B30, 152; 153, 157
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the States for 1971	4, 4
Accident Law Reform Committee—Deputy G. M. Dorey elected President	557, 111
August Bank Holiday 1971 and Ordinance approved	425, 95
Bank Holidays, 1972-1974	620, 130
Capital Expenditure to 1974	281, 74
Church of St. James the Less accepted as an Unconditional Gift, etc. ...	160, 44
Commerce and Light Industry Survey	483, 107
Divorces and Legal Separations—Recognition of Overseas	668, 141
Drains Tax not to be levied	672, 142
European Economic Community—	
Meeting with Ministers (Appendix)	after 663
Proposals accepted	703, 148
General Revenue Income and Expenditure for 1970	84, 25
Housing Investigation—Election of Committee, etc.	263, 60
Industrial Disputes Law to be amended, etc.	429, 96
Liquor Prices	70, 22
Magistrate's Court—Civil Actions: Limitation extended to £100	159, 44
Passports—Forgery and False Statements	108, 25
Royal Court Fund—Increase of Annual Appropriation	662, 138
St. James the Less Church—Sale of House, etc.	670, 142
Sark Prisoners—Detention	207, 56
States of Deliberation—	
Payment of Members, States Employees, Electoral Roll, Minimum Age of Voters, Proxy Voting and Distribution of Seats	621, 130
Meetings not to be Televised	277, 74
Sunday Games—Repeal of Ordinances	107, 25
Suspension of Sentences	781, 175

AGRICULTURE COMMITTEE—

Messrs. T. W. Vidamour and H. P. Martel re-elected	145, 36
Deputy T. Wise elected to replace Deputy G. M. Dorey	273, 71

Accounts for 1970 approved	A26, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	B36, 153
Farm Loans Scheme to continue	570, 116
Milk—Subsidies and Price to Producer	214, 56
Importation of Charollais Semen	209, 56
Reduction of Subsidies	300, 76

[illegible]

Joint Guernsey-Alderney Advisory Council—Commander H. J. P. Crousaz,							
D.S.C., elected to replace Mr. F. H. Best							424, 93
Accounts—							
for 1970 (Appendix)							A213
of States Committees for 1970 approved							A100, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 of—							
Guernsey Committees approved							B152, 157
Alderney Committees approved							B168, 158
Airport—							
Accounts for 1970 approved							A108, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...							B166, 158
Erection of Hangar							590, 118

ALDERNEY—(Continued)—

Application of Legislation—

(Education) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	33, 16
(Food and Drugs) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	204, 54
(Supplementary Benefit) Ordinance, 1971, laid before the States	...	...	...	...	...	325, 81
(Supplementary Benefit) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	428, 95
Census	...	...	...	...	...	119, 28
Garage at Public Works Workshop	...	...	...	...	...	589, 118
Harbour House—Reconstruction	...	...	...	...	...	592, 119
Letting of Bungalow	...	...	...	...	...	591, 118
Mignot Memorial Hospital—Additional Grant	...	...	...	...	...	16, 593; 8, 119
Purchase of Bungalow	...	...	...	...	...	68, 21
Surfacing of Roads	...	...	...	...	...	69, 22
“ St. Kierans ”, Longy Road—Reconditioning	...	...	...	...	...	316, 79

ANCIENT MONUMENTS COMMITTEE—

Lieutenant-Colonel F. G. C. Macartney elected to replace Mr. Nigel Jee	...	...	...	...	...	146, 37
Accounts for 1970 approved	...	...	...	...	...	A28, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	...	...	...	...	...	B40, 153

APPENDICES—

Advisory and Finance Committee—European Economic Community:	
Meeting with Ministers	... after 663
Board of Administration—Refuse Dumps: Accounts for 1970	... A186,
Board of Health—Mental Health Services: Report for 1970	... after 141
Civil Service Board—Salaries of Established Staff of the States of Guernsey,	
H.M. Greffier, H.M. Sheriff and H.M. Sergeant, etc.	... after 27, 700
Education Council—Report for 1970	... after 265
Electricity Board—Report for 1970	... after 79
Elizabeth College—Accounts for 1970	... A196
European Economic Community—Reply to States Resolution of 29th	
September, 1971	... after 700
Insurance Authority—Report and Accounts for the Year ended 31st Decem-	
ber, 1970	... after 610

APPENDICES—(Continued)—

Labour and Welfare Committee—

Index of Retail Prices at—

31st December, 1970	...	...	...	...	...	...	after 79
31st March, 1971	...	...	...	...	...	...	after 265
30th June, 1971	...	...	...	...	...	...	after 610
30th September, 1971	...	...	...	...	...	...	after 700

Reports for 1970 on the Safety of Employees and Poisonous Substances
and of the Apprenticeship Committee ... after 200

Ladies' College—Annual Report, 1971 ... after 610

Maintenance Department and Public Works Department—Accounts for
1970 ... A178

Medical Officer of Health—Report for 1970 ... after 663

Military Service Committee—Statistics of Voluntary Recruitment during
the Years 1966-1970 ... after 79

Police Committee—Report of Chief Officer for 1970 ... after 479

Prison Board—Report for 1970 ... after 79

Royal Court Fund—Accounts for 1970 ... A193

States of Alderney—Accounts for 1970 ... A213

Tourist Committee—

Golf Course: Accounts for 1970 ... A190

Guernsey Travel Survey ... after 265

APPRENTICESHIP COMMITTEE—Report for 1970 (Appendix) ... after 200

ARTS COMMITTEE—

Deputy R. Dorey re-elected President and Deputy C. H. de Sausmarez,
M.B.E., re-elected Member ... 146, 37

Accounts for 1970 approved ... A30, 66

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ... B42, 154

AUDITORS—Messrs. Black, Geoghegan & Till appointed for the Accounts of
the States, Dairy Committee, Electricity Board, Guernsey Insurance Fund,
Post Office Board, Telephone Council and Water Board for 1971 ... 4, 5; 3, 4, 5

AUGUST BANK HOLIDAY 1971 and Ordinance approved ... 425, 95

B

BANK HOLIDAYS, 1972-1974	...	...	...	...	...	...	620, 130
BATHING PLACES COMMITTEE—							
Deputy Miss E. W. Albigés re-elected	...	...	...	...	...	...	146, 37
Accounts for 1970 approved	...	...	...	...	...	...	A30, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	...	...	...	...	...	...	B42, 154
BEST, Deputy F. H.—Resignation accepted	...	...	...	...	...	...	273, 71
BONDED STORES (Charges for Storage) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	...	6, 5
BOVINE SEMEN and Artificial Insemination (Amendment) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	...	563, 114
BUDGET for 1972 approved; Income Tax Rate and Allowances fixed; Transfer to Ports Holding Account	...	...	...	...	...	...	B216, 153

C

CADASTRE COMMITTEE—							
Messrs. M. W. Kitts and R. R. L. Rosoman elected to replace the late Mr. S. M. Robin and Mr. C. Mahy ... ..	...	...	...	...	...	...	3, 3
Deputy Mrs. I. Pouteaux and Mr. R. R. L. Rosoman re-elected ... ..	...	...	...	...	...	...	147, 37
CAPITAL EXPENDITURE to 1974 ... ..	...	...	...	...	...	...	281, 74
CASTEL HOSPITAL—Recreation Hall ... ..	...	...	...	...	...	...	460, 100
CENSUS—							
Ordinance, 1971 approved ... ..	...	...	...	...	...	...	34, 17
1971—Additional Vote ... ..	...	...	...	...	...	...	778, 174
CHAROLLAIS SEMEN—Importation ... ..	...	...	...	...	...	...	209, 56
CHILD PROTECTION (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved ... ..	...	...	...	...	...	...	559, 112

Accounts for 1970 approved	A56, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	B82, 154
Swissville Nursery—							
Alterations	34, 17
Central Heating	586, 117

CHOUET Headland 178, 47

Deputy R. J. Harvey and Mr. G. Le G. Peek re-elected	147, 37
Accounts for 1970 approved	A60, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	B88, 154

Conseiller A. F. S. Mackay re-elected and Deputy W. W. Burns elected to replace Mr. P. R. Collas	147, 38
Accounts for 1970 approved	A60, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	B90, 155
Housing for Staff	11, 7
Pensions—	
Interchange Arrangements for Scotland	39, 18
Former States Employees	48, 19
Salaries of Established Staff of the States of Guernsey, H.M. Greffier, H.M. Sheriff, H.M. Sergeant, etc. (Appendix)	after 27, 700
Widows' and Orphans' Pensions to be increased	637, 132

COLORADO BEETLE—Contribution towards Cost of Campaign against ... 181, 47

COMMERCE and Light Industry Survey 483, 107

COMMON MARKET—

Approval of Special Arrangements by States, etc. ...	613, 125
Meeting with Ministers (Appendix) ...	after 663
Reply to States Resolution of 29th September, 1971 (Appendix) ...	after 700
Community Proposals accepted ...	703, 148

CORPORATION TAX (Amendment) Ordinance, 1971, approved ...	276, 73
---	---------

COURTIL PORTIER Housing Estate—Connection to Main Drain ...	689, 143
---	----------

D

DAIRY COMMITTEE—

Conseiller H. T. J. Ozanne re-elected President and Conseiller E. J. de Garis and Mr. H. Ogier elected members ...	148, 38
Accounts for 1970 approved ...	A140, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B204, 158
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1971 ...	4, 4
Dairy and Milk Recording Subsidies ...	224, 57
Reduction and Elimination of Subsidies ...	305, 77

DIVORCES and Legal Separations—Recognition of Overseas ...	668, 141
--	----------

DOCUMENT DUTY to replace Stamp Duty ...	188, 48
---	---------

DRAINAGE—

at Le Marais, Vale (See Resolutions) ...	128
Surface, at Les Tracheries ...	475, 102

DRAINS TAX not to be levied ...	672, 142
---------------------------------	----------

DRUGS (Prevention of Misuse) (Modification) (Guernsey) Ordinance, 1971, approved ...	5, 5
---	------

E

ECCLESIASTICAL COMMITTEE—The Very Reverend Frederick W.
Cogman re-elected President ... 148, 38

EDUCATION COUNCIL—

Deputy Miss E. W. Albigés and the Very Reverend Frederick W. Cogman
re-elected ... 148, 38

Accounts for 1970 approved (Guernsey and Alderney) ... A62, 104; 66, 67

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guernsey
and Alderney) ... B92, 160; 155, 157

College of Further Education—Purchase of Property at La Vrangue ... 588, 117

Elizabeth College—

Amendment of Statute 31 ... 109, 26

Increase of Fees ... 462, 100

Hautes Capelles Schools—Purchase of Land ... 118, 28

Les Beaucamps Secondary School—Equipment for Engineering Workshop 111, 26

Maurepas School—Additional Accommodation ... 38, 18

Melrose Junior School—Heating ... 463, 101

Prefabricated Classrooms ... 46, 19

Report for 1970 (Appendix) ... after 265

St. Andrew's Primary School—Extensions ... 116, 27

St. Peter Port Secondary School—Layby ... 238, 57

Schools at La Mare de Carteret—Purchase of Property ... 772, 172

Vale Junior School—

Extensions ... 239, 58

Playing Field Accommodation ... 307, 77

Purchase of Land ... 9, 7

EDUCATION (Handicapped Pupils) (Guernsey) Ordinance, 1971, approved ... 33, 16

ELECTIONS—

Lieutenant-Colonel Harry Wall Poat, D.S.O., M.C., A.D.C., elected Jurat
to replace Albert Victor Dorey, Esquire ... 269, 63

Electoral Roll, Minimum Age of Voters and Proxy Voting ... 621, 130

ELECTRICITY BOARD—

Conseillers E. J. de Garis and A. N. Grut re-elected ...	149, 38
Accounts for 1970 approved ...	A146, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B208, 158
Messrs. Black, Geoghegan & Till appointed Auditors for 1971 ...	4, 4
Maximum Prices for Energy ...	319, 79
Purchase of House at Hougue Jehannet, Vale ...	120, 28
Purchase of "Electricity House" ...	317, 79
Report for 1970 (Appendix) ...	after 79

ELIZABETH COLLEGE—

Board of Directors—Mr. P. A. C. Falla elected to replace Group Captain E. J. Lainé, C.B.E., D.F.C. ...	771, 171
Accounts for 1970 (Appendix) ...	A196
Amendment of Statute 31 ...	109, 26
Increase of Fees ...	462, 100

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY—See "Common Market" ...

EXPERIMENTAL STATION—

Purchase of Property ...	55, 20
Extension of Car Park ...	180, 47

F

FAMILY ALLOWANCES, Social Insurance and Non-Contributory Pensions

(Decimalisation of the Currency) (Guernsey) Regulations, 1971, laid before the States ...	141, 326; 32, 82
--	------------------

FISHING—

(Amendment) Ordinance, 1971, approved ...	34, 17
(Prohibited Area) (No. 2) Order, 1970, laid before the States ...	27, 11

FLOWER TRANSPORT—

(Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved	... 425, 94
(Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... 667, 140
Ordinance, 1971, approved	... 667, 141

FOOD AND DRUGS (Guernsey) Law, 1970 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... 204, 54
--	-------------

FOOTE'S LANE—Development of Sports Centre	... 62, 21
---	------------

FOREST ROAD—Bus Lay-By	... 192, 49
------------------------	-------------

FORT LE MARCHANT Rifle Range (Safety and Control) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... 562, 114
---	--------------

FURTHER EDUCATION, College of—Purchase of Property at La Vrangue	588, 117
--	----------

G

GAMBLING CONTROL COMMITTEE—Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C., elected to replace Deputy G. M. Dorey	... 274, 72
--	-------------

GAMBLING INVESTIGATION COMMITTEE—

Report Accepted and Projet de Loi entitled “Gambling (Guernsey) Law, 1971” approved	... 31, 15
Gaming, Lotteries and Amusements with Prizes	... 310, 78

GAMBLING—

(Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved	... 31, 15
(Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... 205, 55
(Repeals) Ordinance, 1971, approved	... 205, 55
(Public Lotteries) Ordinance, 1971, approved	... 206, 55
(Gaming and Lotteries) Ordinance, 1971, approved	... 428, 96
on Licensed Premises	... 321, 80
Lotteries on Licensed Premises	... 206, 56

GOLF COURSE—Accounts for 1970 (Appendix)	... A190
--	----------

H

HANDICAPPED PUPILS (Certificate) (Guernsey) Regulations, 1971, laid

before the States 141, 33

HARBOUR OF ST. PETER PORT—

Office Accommodation 777, 174

Yacht Marina at Old Harbour 691, 144

HARBOURS AND AIRPORT—

Accounts for 1970 approved A130, 67

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved B190, 158

HEALTH, BOARD OF—

Deputies L. A. Mahy and J. A. C. de Garis re-elected 149, 39

Accounts for 1970 approved (Guernsey and Alderney) A48, 104, 66, 67

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guernsey and Alderney) with addition B68, 158; 154, 157

Castel Hospital—Recreation Hall 460, 100

Mental—

Health Services—Report for 1970 (Appendix) after 141

Treatment—Amendment of Law 457, 100

Mentally Subnormal—Residential Unit 235, 57

Consent to Operations—Minors 36, 17

Princess Elizabeth Hospital—

Standby Generator 298, 76

X-ray Equipment 8, 6

Phase IB Development approved 629, 131

Special Care Unit at La Corbinerie Estate—Additional Grant 170, 46

Vaccination against Smallpox to be abandoned 576, 116

Welfare Home—Professional Fees 686, 143

HERM—Rabbit Shooting 606, 121

HORTICULTURE COMMITTEE—

Conseiller E. H. Bodman and Deputy J. A. C. de Garis re-elected ...	149, 39
Accounts for 1970 approved ...	A78, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B114, 155
Colorado Beetle—Contribution towards cost of Campaign against ...	181, 47
Experimental Station—	
Extension of Car Park ...	55, 20
Purchase of Property ...	180, 47
Export of Non-Edible Produce—Transport Authority ...	125, 29
Guernsey Tomato Marketing Board—Bulk Purchasing of Commodities not approved ...	647, 135
Horticultural Loans Scheme, Rented Vineries Scheme and Grant Aid Scheme ...	329, 85
Plant Breeding—Renewal of Grant ...	183, 48
Rented Vineries Scheme—Purchase of Properties ...	644, 774; 134, 173

HOUSING AUTHORITY—

Resignations of Deputies Mrs. I. E. B. Blackwell, U. Le L. Golding, R. J. Harvey and J. Cooper accepted; Conseiller J. F. Roussel re-elected President and Deputies Mrs. Blackwell, Harvey and Cooper re-elected members ...	150, 39
Deputy U. Le L. Golding re-elected ...	203, 53
Accounts for 1970 approved ...	A82, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B118, 155
Collings Road—Construction of Houses ...	464, 101
Les Ozouets—Sale of Land ...	309, 78
Old People's Home at Vale Rectory ...	14, 7
Rent Rebate Scheme approved and Cadastre Committee to re-examine setting up of Rent Tribunal ...	242, 58
Road linking Skins Lane with Les Ozouets ...	240, 58

HOUSING CONTROL LAW—Investigation Committee set up ... 138, 32

HOUSING INVESTIGATION COMMITTEE—Deputy W. G. Wheadon elected President and Deputies Miss E. Ferbrache and R. J. Falla, Jurat R. A. Kinnersly and Mr. R. T. Short elected members ... 263, 60

HOUSING LOANS for Staff—Proposition Negatived ... 134, 31

I

IMPOTS (Temporary Increase of Rates (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi
approved ... 275, 72

INCOME TAX—

Allowances for retired unpensioned persons ... 656, 137
Rate and Allowances for 1972 ... B223, 159

INCOME TAX AUTHORITY—

Mr. B. D. Lovell elected to replace Mr. R. J. Chilcott ... 151, 39
Accounts for 1970 approved (Guernsey and Alderney) ... A84, 106; 66, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guernsey and Alderney) ... B122, 162; 155, 157
Transfer of Superannuation Contributions ... 640, 133
Investment Companies—Double Taxation Relief ... 565, 115
Rented Vinery and Grant Aid Schemes ... 563, 114

INDEPENDENT SCHOOLS—Registration (Guernsey) Regulations 1971, laid
before the States ... 265, 60

INDEX OF RETAIL PRICES at—

31st December, 1970 (Appendix) ... after 79
31st March, 1971 (Appendix) ... after 265
30th June, 1971 (Appendix) ... after 610
30th September, 1971 (Appendix) ... after 700

INDIRECT TAXES, Duties and Impôts (Increase of Rates) (Amendment)
Ordinance, 1971, approved ... 6, 5

INDUSTRIAL DISPUTES OFFICER—Mr. R. T. Short appointed ... 200, 50

INDUSTRIAL DISPUTES—

Law to be amended, etc. ... 429, 96
and Conditions of Employment (Amendment) Law, 1971—Projet de Loi
approved ... 619, 129

INSURANCE AUTHORITY—

Conseiller E. H. Bodman re-elected President and Deputies Miss E. W. Lincoln, M.B.E., and W. G. Wheadon elected members ...	152, 40
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the Guernsey Insurance Fund for 1971 ...	4, 4
Report and Accounts for the Year ended 31st December, 1971 (Appendix) after	610
St. Pauls—Demolition approved ...	567, 115
Social Insurance—Increase of Benefit Rates, etc. ...	443, 98
Supplementary Benefits to be increased ...	295, 75

INVESTMENT COMPANIES—Double Taxation Relief ... 565, 115

ISLAND DEVELOPMENT (Amendment) (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved ... 559, 112

ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE—

Deputies W. J. Rowe and C. H. de Sausmarez, M.B.E., re-elected ...	152, 40
Accounts for 1970 approved ...	A84, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B122, 155
Exemptions from Planning Permission ...	51, 19

AND BOARD OF ADMINISTRATION—

Temporary Radio Station etc. at Chouet Headland ...	607, 122
---	----------

ISLAND POLICE COMMITTEE—See "Police Committee"

ISLAND RECEPTION COMMITTEE

Deputy Mrs. I. Pouteaux re-elected and Deputy Miss E. W. Lincoln, M.B.E., elected to replace Miss M. G. D. Ross, M.B.E. ...	152, 40
Accounts for 1970 approved ...	A86, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B124, 155

J

JERBOURG BARRACKS—

Acceptance of Devise ...	122, 29
to be Demolished, etc. ...	467, 102

JURAT—Lieutenant Colonel Harry Wall Poat, D.S.O., M.C., A.D.C., elected to replace Albert Victor Dorey, Esquire ... 269, 63

L

LABOUR AND WELFARE COMMITTEE—

Deputy Miss E. W. Albigés and Mr. A. O. Hamon re-elected	... ..	153, 40
Accounts for 1970 approved	... ..	A86, 66
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	... ..	B124, 156
Index of Retail Prices at—		
31st December, 1970 (Appendix)	... ..	after 79
31st March, 1971 (Appendix)	... ..	after 265
30th June, 1971 (Appendix)	... ..	after 610
30th September, 1971 (Appendix)	... ..	after 700
Reports for 1970 on the Safety of Employees and Poisonous Substances and of the Apprenticeship Committee (Appendix)	... ..	after 200
Transfer of Certain Functions, etc.	... ..	435, 97
Unemployment Relief Work	... ..	19, 9

LA CORBINERIE ESTATE—Additional Grant for Special Care Unit	170, 46
---	--------	---------

LADIES' COLLEGE—

Deputy Miss E. W. Albigés elected to replace Mr. P. R. Collas	... ..	31, 15
Conseiller E. H. Bodman re-elected	... ..	153, 40
Accounts for 1970 approved	... ..	A74, 66
Melrose Junior School—Heating	... ..	463, 101
Annual Report 1971 (Appendix)	... ..	after 610

LAW OF SUCCESSION COMMITTEE—Dissolution	442, 98
---	--------	---------

LEGISLATION COMMITTEE—Conseiller A. F. S. Mackay and Deputy T. G.

Carpenter re-elected	153, 41
----------------------	--------	---------

LE MARAIS, Vale—Drainage (See Resolutions)	128
--	--------	-----

LES BEAUCAMPS SECONDARY SCHOOL—Equipment for Engineering

Workshop	111, 26
----------	--------	---------

LES HURES ROAD, Chouet, Vale—Diversion	...	...	...	...	609, 122
LES OZOUETS—					
Road Linking Skins Lane	...	...	...	...	240, 58
Sale of Land	...	...	...	...	309, 78
LIBERATION RELIGIOUS SERVICE COMMITTEE—Conseiller S. W.					
Gavey re-elected	...	...	...	...	153, 41
LIEUTENANT-GOVERNOR—					
Salary and Expenses	...	...	...	...	696, 144
New Car	...	...	...	...	780, 174
of Guernsey, Office of, (Salary and Official Expenses) Law, 1971—Projet de Loi approved	...	...	...	...	781, 175
LIGHT INDUSTRY and Commerce Survey	...	...	...	...	483, 107
LIQUOR LICENSING—					
Applications—Parish Constables' Fees	...	...	...	...	600, 120
(Amendment) (No. 2) and (No. 3) Ordinances, 1971 approved	...	...	...	...	428, 619; 96, 129
LONGUE HOUGUE QUARRY—Purchase for Water Board	...	...	...	...	168, 469; 45, 102
LOTTERIES—					
on Licensed Premises	...	...	...	...	206, 55
etc.	...	...	...	...	310, 78
LUKIS HOUSE—Site to be developed for Office Accommodation	...	...	...	...	194, 50

M

MAGISTRATE'S COURT—					
Civil Actions: Limitation increased to £100	...	...	...	...	159, 44
(Amendment) (Guernsey) Law, 1971—					
Projet de Loi approved	...	...	...	...	203, 53
(Commencement) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	667, 140
MAINTENANCE DEPARTMENT—Accounts for 1970 (Appendix)	...	...	...	...	A178
MATRIMONIAL CAUSES (Poor Persons) (Amendment) Ordinance, 1971,					
approved	...	...	...	...	203, 54

MAUREPAS SCHOOL—Alterations	...	...	...	...	...	38, 18
MELROSE JUNIOR SCHOOL—Heating	...	...	...	...	...	463, 101
MEDICAL OFFICER OF HEALTH—Report for 1970 (Appendix)	...	...	...	...	after	663
MENTAL HEALTH SERVICES—Report for 1970 (Appendix)	...	...	...	...	after	141
MENTAL TREATMENT—						
Amendment of Law	...	...	...	...	...	457, 100
(Amendment) (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved	...	...	...	...	...	559, 112
MENTALLY SUBNORMAL—Residential Unit	...	...	...	...	...	235, 57
MILITARY SERVICE COMMITTEE—						
Deputy R. J. Harvey re-elected	...	...	...	...	...	154, 41
Accounts for 1970 approved	...	...	...	...	...	A88, 66
Statistics of Voluntary Recruitment during the Years 1966-1970	...	...	...	...	after	79
Dissolution and Transfer of Functions	...	...	...	...	...	440, 98
MILK—						
(Control) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	5, 5
Recording and Dairy Subsidies	...	...	...	...	...	224, 57
(Retail Prices) (Guernsey) Order, 1971, laid before the States	...	...	...	...	...	326, 82
Subsidies and Price to Producer	...	...	...	...	...	214, 56
MINORS (Consent to Surgical, Medical and Dental Treatment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved						
						84, 25
MOTOR VEHICLES—						
(Amendment) (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved	...	...	...	...	...	424, 94
International Circulation—Fees	...	...	...	...	...	605, 121
(International Circulation) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	619, 129
Passenger Insurance) (Guernsey) Law, 1971—Projet de Loi approved	...	...	...	...	...	619, 129
Third Party Insurance for Passengers	...	...	...	...	...	603, 121
MOULIN HUET—Car Park	...	...	...	...	...	185, 48

N

NORTHERNERS ATHLETIC CLUB—Loan to 22, 10

O

OFFICE ACCOMMODATION—St. Paul's and Lukis House 194, 50

OFFICE OF LIEUTENANT-GOVERNOR of Guernsey (Salary and Official Expenses) Law, 1971—Projet de Loi approved 781, 175

OLD PEOPLE'S HOME at Vale Rectory 14, 7

ONE WAY STREETS—

at Hougue du Valle, North Side and Commercial Road 258, 59

at St. Sampson's 642, 133

OPERATIONS—Consent by Minors 36, 17

ORDINANCE entitled—

Airport Fees—

Ordinance, 1971, approved 204, 54

(Amendment) Ordinance, 1971, approved 426, 95

Alderney (Application of Legislation)—

(Education) Ordinance, 1971, approved 33, 16

(Food and Drugs) Ordinance, 1971, approved 204, 54

(Supplementary Benefit)—

Ordinance, 1971, laid before the States 325, 81

(Amendment) Ordinance, 1971, approved 428, 95

August Bank Holiday Ordinance, 1971, approved 425, 95

Bonded Stores (Charges for Storage) Ordinance, 1971, approved 6, 5

Bovine Semen and Artificial Insemination (Amendment) Ordinance, 1971, approved 563, 114

Census Ordinance, 1971, approved 34, 17

Children and Young Persons (Amendment) (Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved 159, 44

ORDINANCE entitled—(Continued)—

Corporation Tax (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 276, 73
Drugs (Prevention of Misuse) (Modification) (Guernsey) Ordinance, 1971, approved	... .. 5, 5
Education (Handicapped Pupils) (Guernsey) Ordinance, 1971 approved	... 33, 16
Fishing (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 34, 17
Flower Transport—	
(Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... 667, 140
Ordinance, 1971, approved	... .. 667, 141
Food and Drugs (Guernsey) Law, 1970 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... .. 204, 54
Fort Le Marchant Rifle Range (Safety and Control) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 562, 114
Gambling—	
(Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... 205, 55
(Repeals) Ordinance, 1971, approved	... .. 205, 55
(Public Lotteries) Ordinance, 1971, approved	... .. 206, 55
(Gaming and Lotteries) Ordinance, 1971, approved	... .. 428, 96
Indirect Taxes, Duties and Impôts (Increase of Rates) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 6, 5
Liquor Licensing (Amendment) Ordinances, 1971, approved	... .. 206, 428, 619; 56, 96, 129
Magistrate's Court (Amendment) (Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... .. 667, 140
Matrimonial Causes (Poor Persons) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 203, 54
Milk (Control) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1971, approved	... 5, 5
Motor Vehicles (International Circulation) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 619, 129
People's Deputy (Saint Andrew) Election Ordinance, 1971, approved	... 425, 94
Pharmacists, Poisons and Pharmacy (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 276, 73
Pilotage (Amendment) Ordinance, 1971, approved	... .. 6, 6
Post Office (Amendment) Ordinances, 1971, approved	... .. 6, 204; 6, 54
Prohibited and One-Way Streets (Amendment) Ordinances, 1971, approved	... .. 425, 667; 94, 140
Prohibition of Sunday Games (Repeal) Ordinance, 1971, approved	... .. 158, 44

ORDINANCE entitled—(Continued)—

Protection of Depositors—

- Companies and Prevention of Fraud (Bailiwick of Guernsey) Law, 1969
 (Commencement) Ordinance, 1971, approved ... 560, 113
 (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1971, approved ... 561, 113

Public Transport Licensing (Amendment) Ordinance, 1971, approved ... 562, 113

Road Traffic—

- (Construction and Use of Motor Vehicles) (Amendment) Ordinance,
 1971, approved ... 668, 141
 (Prohibition on Use of Unsafe Motor Vehicles on Public Highways)
 Ordinance, 1971, approved ... 771, 172
 (Speed Limits and General Provisions) (Amendment) Ordinance, 1971,
 approved ... 204, 54

Smoking (Prohibited Buildings and Vehicles) Ordinance, 1971, approved 771, 172

Social Insurance—

- (Amendment) (Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance,
 1971, approved ... 205, 55
 (Amendment and Repeals) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid before
 the States ... 325, 81
 (Increase of Contributions and Benefits and Miscellaneous Provisions)
 (Guernsey) Ordinance, 1971, approved ... 560, 113
 (Limited Medical Benefit) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid before
 the States ... 325, 81
 (Medical Certification) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid
 before the States ... 325, 81

Stamp Duty on Documents (Abolition) Ordinance, 1971, approved ... 276, 73

States Water Supply (Maximum Rate) Ordinances, 1971, approved ... 34, 772; 16, 172

Supplementary Benefit—

- (Guernsey) Law, 1971, (Commencement) Ordinance, 1971, approved ... 205, 55
 (Implementation) Ordinances, 1971, laid before the States ... 325, 428; 81, 95

Vehicular Traffic—

- (Lighting) (Amendment) Ordinance, 1971, approved ... 33, 16
 (Traffic Signs and Light Signals) (Amendment) Ordinance, 1971,
 approved ... 277, 73

Vessels and Speedboats (Amount of Compulsory Third-Party Insurance)

Ordinance, 1971, approved ... 159, 44

Wharfage (Variation of Rates) Ordinance, 1971, and (Implementation)

Ordinance, 1971, laid before the States ... 141, 32

P

PARKING at Les Vauxbelets ... 477, 103

PASSENGER TRANSPORT LICENSING AUTHORITY—

Deputy Mrs. I. Pouteaux re-elected ... 154, 41
 Accounts for 1970 approved ... A88, 66
 Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ... B126, 156

PASSPORT—

Forgery and False Statements ... 108, 25
 (False Statements and Forgery) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1971—Projet
 de Loi approved ... 203, 53

PENSIONS—

Interchange arrangements with Scotland ... 39, 18
 Former States' Employees ... 48, 19
 Civil Service Widows and Orphans ... 637, 132

PEOPLE'S DEPUTY (Saint Andrew) Election Ordinance, 1971, approved ... 425, 94

PHARMACISTS, Poisons and Pharmacy (Amendment) Ordinance, 1971,
 approved ... 276, 73

PILOTAGE (Amendment) Ordinance, 1971, approved ... 6, 6

POAT, Lieutenant-Colonel Harry Wall, D.S.O., M.C., A.D.C., elected Jurat
 to replace Albert Victor Dorey, Esquire ... 269, 63

POISONOUS SUBSTANCES (Control of Importation) Order, 1971, laid before
 the States ... 325, 81

POLICE COMMITTEE—

Deputy T. G. Carpenter re-elected President and Conseiller T. D. Ogier
 and Mr. F. G. Martel re-elected Members ... 154, 41
 Accounts for 1970 approved (Guernsey and Alderney) ... A90, 106; 67
 Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved (Guern-
 sey and Alderney) ... B128, 164; 156, 157
 Airport Liquor Licence ... 322, 80
 Cars—Additional Credits ... 643, 134
 Emergency Lighting Equipment ... 688, 143

POLICE COMMITTEE—(Continued)—

Gambling on Licensed Premises ...	321, 80
Liquor Licensing Applications—Parish Constables' Fees ...	600, 120
Lotteries on Licensed Premises ...	206, 55
One-Way Streets—	
at Hougue du Valle, North Side and Commercial Road ...	258, 59
at St. Sampson's ...	642, 133
Purchase of Two Motor Cars ...	17, 8
Report of Chief Officer for 1970 (Appendix) ...	after 479
Speed Limit at Nocq Road and Church Road, St. Sampson's ...	171, 46
Traffic Lights—	
at Bailiff's Cross, Vrangue, Old Forge and Red Lion ...	466, 101
at Bailiff's Cross Roads and L'Islet Cross Roads ...	602, 120
Traffic Offences—Increase of Penalties ...	323, 80
Traffic System at Church Hill and South Esplanade ...	18, 8
Wireless Equipment—Purchase ...	601, 120

PORTS—

Accounts for 1970 approved ...	A130, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B190, 158
Holding Account—Transfer of Amount Equal to Accumulated Deficit ...	B232, 168

POST OFFICE (Amendment) Ordinances, 1971, approved ...	6, 204; 6, 54
--	---------------

POST OFFICE BOARD—

Conseiller P. Santangelo re-elected President and Conseiller B. E. H. Joy re-elected Member ...	155, 42
Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Mr. F. H. Best ...	424, 94
Accounts for 1970 approved ...	A172, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B210, 158
Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1971 ...	5, 4
Purchase of Property at Truchot Street ...	112, 27
Revision of Overseas Postal Services Tariffs ...	113, 27

PRIAULX LIBRARY COUNCIL—Increase of Annual Grant ... 568, 115

PRINCESS ELIZABETH HOSPITAL—

Consulting Engineers—Additional Fees ... 650, 136
 Standby Generator ... 298, 76
 X-Ray Equipment ... 8, 6
 Phase I.B. Development ... 629, 131

PRISON BOARD—

Mrs. M. Poat re-elected ... 155, 42
 Accounts for 1970 approved ... A90, 67
 Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ... B132, 156
 Report for 1970 (Appendix) ... after 79

PRISON SENTENCES (Reception of Sark Prisoners) Law, 1971—Projet de

Loi approved ... 275, 72

PROHIBITED and One-Way Streets (Amendment) Ordinances, 1971,

approved ... 425, 667; 94, 140

PROHIBITION of Sunday Games (Repeal) Ordinance, 1971, approved ... 158, 44

PROJET DE LOI entitled—

Child Protection (Guernsey) Law, 1971, approved ... 559, 112
 Flower Transport (Guernsey) Law, 1971, approved ... 425, 94
 Gambling (Guernsey) Law, 1971, approved ... 31, 15
 Impôts (Temporary Increase of Rates) (Guernsey) Law, 1971, approved ... 275, 72
 Industrial Disputes and Conditions of Employment (Amendment) (Guernsey) Law, 1971, approved ... 619, 129
 Island Development (Amendment) (Guernsey) Law, 1971, approved ... 559, 112
 Magistrate's Court (Amendment) (Guernsey) Law, 1971, approved ... 203, 53
 Mental Treatment (Amendment) (Guernsey) Law, 1971, approved ... 559, 112
 Minors (Consent to Surgical, Medical and Dental Treatment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1971, approved ... 84, 25

PROJET DE LOI entitled—(Continued)—

Motor Vehicles—

(Amendment) (Guernsey) Law, 1971, approved ...	424, 94
(Passenger Insurance) (Guernsey) Law, 1971, approved ...	619, 129
Office of Lieutenant-Governor of Guernsey (Salary and Official Expenses)	
Law, 1971, approved ...	781, 175
Passport (False Statements and Forgery) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1971, approved ...	203, 53
Prison Sentences (Reception of Sark Prisoners) Law, 1971, approved ...	275, 72
Rent Control (Tenement Houses) (Guernsey) Law, 1972, approved ...	771, 171
Social Insurance (Amendment) (Guernsey) Laws, 1971, approved ...	83, 560; 24, 112

PROTECTION OF DEPOSITORS—

Companies and Prevention of Fraud (Bailiwick of Guernsey) Law, 1969	
(Commencement) Ordinance, 1971, approved ...	560, 113
(Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1971, approved ...	561, 113

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY—

Parochial Outdoor Assistance Boards—

St. Peter Port: Mr. D. G. Creasey re-elected ...	155, 42
St. Sampson: Deputy R. J. Harvey re-elected ...	155, 42
Vale: Mr. E. V. Belloeil re-elected ...	156, 42
Castel: Mr. J. André re-elected Member and Mr. R. Guille re-elected President ...	156, 42
St. Saviour: Mr. P. M. Mauger re-elected ...	156, 42
St. Peter-in-the-Wood: Mr. J. C. Tostevin re-elected ...	156, 42
Torteval: Mr. G. W. Le Ray re-elected member, Mr. J. T. Langlois elected to replace Mr. N. J. Robilliard and Mr. A. W. Tostevin re-elected President ...	156, 42
Forest: Mr. F. W. Torode re-elected ...	156, 42
St. Martin: Deputy R. C. Berry re-elected ...	156, 42
St. Andrew: Mr. J. K. Hubert elected to replace the late Mr. W. Torode ...	156, 42

Central Outdoor Assistance Board—

Accounts for 1970 approved ...	A92, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ...	B134, 156

PUBLIC LOTTERY COMMITTEE—Deputy G. M. Dorey elected to replace

Deputy P. L. Dorey ... 3, 3

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE—

Mr. A. O. Hamon re-elected President and Deputies J. J. Rowe and T. Wise

and Mr. R. C. K. Wilkes-Green re-elected Members ... 156, 43

Accounts for 1970 approved ... A94, 67

Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ... B138, 156

Courtil Portier Housing Estate—Connection to Main Drain ... 689, 143

Forest Road—Bus Lay-By ... 192, 49

Les Hures Road, Chouet, Vale—Diversion ... 609, 122

Les Tracheries—Surface Water Drain ... 475, 102

Les Vauxbelets—Public Parking ... 477, 103

Sewer—

at Sohier Road, Vale ... 26, 11

from La Haye du Puits to Le Villocq ... 654, 131

Sewerage Works—

at Rue des Marettes, St. Martin's—Contribution towards Cost ... 25, 10

at Les Landes, Vale and Rue Jacques, St. Sampson's—Contribution
towards Cost ... 652, 136

at Rue à Ronces, Castel—Contribution towards Cost ... 775, 173

PUBLIC TRANSPORT (Amendment) Ordinance, 1971, approved ... 562, 113**PUBLIC WORKS DEPARTMENT—**Accounts for 1970 (Appendix) ... A182**PURCHASE of—**

Land for Vale Junior School (Education Council) ... 9, 7

Land at Route des Capelles (Education Council) ... 118, 28

Property at La Vrangue (Education Council) ... 588, 117

Property at Rue du Galaad (Education Council) ... 772, 172

House at Hougue Jehannet, Vale (Electricity Board) ... 120, 28

"Electricity House" (Electricity Board) ... 317, 79

Property at Truchot Street (Post Office) ... 112, 27

Property in Sark (Telephone Council) ... 598, 119

Longue Hougue Quarry (Water Board) ... 168, 469; 45, 102

R

RADIO STATION, etc. at Chouet Headland	...	...	...	...	...	607, 122
RECTORY of St. Martin—Sale of Property	...	...	...	...	...	136, 31
REFUSE DISPOSAL—Preparation of Quarries	...	...	...	...	...	58, 21
REFUSE DUMPS—Accounts for 1970 (Appendix)	...	...	...	...	...	A186,
RENT CONTROL (Tenement Houses) (Guernsey) Law, 1972—Projet de Loi approved	...	...	...	...	...	771, 171
RENT REBATE Scheme approved and Cadastre Committee to re-examine setting up of Rent Tribunal	...	...	...	...	...	242, 58
RENTED VINERIES Scheme—						
approved	...	...	...	...	...	329, 85
Income Tax	...	...	...	...	...	563, 114
Purchase of Properties	...	...	...	...	...	644, 774; 134, 173
RESIGNATION of Deputy F. H. Best accepted	...	...	...	...	...	273, 71
ROAD TRAFFIC—						
(Construction and Use of Motor Vehicles) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	668, 141
(Prohibition on Use of Unsafe Motor Vehicles on Public Highways) Ordin- ance, 1971, approved	...	...	...	...	...	771, 172
(Speed Limits and General Provisions) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	...	...	...	...	...	204, 54
ROYAL COURT FUND—						
Accounts for 1970 (Appendix)	...	...	...	...	...	A193
Increase of Annual Appropriation	...	...	...	...	...	662, 138

S

SAFETY OF EMPLOYEES and Poisonous Substances—Report for 1970 (Appendix)	after 200
ST. ANDREW'S PRIMARY SCHOOL—Extensions	116, 27
ST. JAMES THE LESS CHURCH—	
accepted as an Unconditional Gift, etc.	160, 44
Sale of House, etc.	670, 142
ST. MARTIN—Benefice of Rectory: Sale of Property	136, 31
ST. PAUL'S to be redeveloped as Office Accommodation	194, 567; 50, 115
ST. PETER PORT SECONDARY SCHOOL—Lay-By	238, 57
SALARIES of Established staff of the States of Guernsey, H.M. Greffier, H.M. Sheriff, H.M. Sergeant, etc. (Appendix)	after 27, 700
SALE of land at Les Ozouets	309, 78
SANDEELS—Sale	7, 6
SARK—	
Prisoners—Detention	207, 56
Purchase of Property for Telephone Council	598, 119
SCHOOLS—	
Hautes Capelles—Purchase of Land	118, 28
Les Beaucamps Secondary—Equipment for Engineering Workshop	111, 26
at Mare de Carteret—Purchase of Property	772, 172
St. Andrew's Primary—Extensions	116, 27
St. Peter Port Secondary—Lay-By	238, 57
Vale Junior—	
Purchase of Land	9, 7
Extensions	239, 58
Playing Field Accommodation	307, 77

SEA FISHERIES COMMITTEE—

Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President and Conseiller R. O. Falla, O.B.E. and Deputy J. Cooper re-elected members	... .. 157, 43
Accounts for 1970 approved	... .. A94, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	... .. B146, 156
Sandeels—Sale	... .. 7, 6

SENTENCES—Suspension 781, 175
----------------------	-----------------

SEWAGE CARTS—Purchase 20, 9
-----------------------	--------------

SEWERS—

Contribution towards Cost of Work—	
at Rue des Marettes, St. Martin's	... .. 25, 10
at Sohier Road, Vale, etc.	... .. 26, 11
at Les Landes, Vale and Rue Jacques, St. Sampson's	... .. 652, 136
at Rue à Ronces, Castel	... .. 775, 173
from La Haye du Puits to Le Villocq	... .. 654, 131

SMALLPOX VACCINATION to be abandoned 576, 116
--------------------------------------	-----------------

SMOKING—

in Public Places Prohibited	... .. 660, 138
(Prohibited Buildings and Vehicles) Ordinance, 1971, approved	... .. 771, 172

SOCIAL INSURANCE—

(Amendment) (Guernsey) Laws, 1971—Projets de Loi approved	... .. 83, 560; 24, 112
(Amendment) (Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	... .. 205, 55
(Amendment and Repeals) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid before the States	... .. 325, 81
(Limited Medical Benefit) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid before the States	... .. 325, 81
(Medical Certification) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1971, laid before the States	... .. 325, 81

SOCIAL INSURANCE—(Continued)—

(Increase of Contributions and Benefits and Miscellaneous Provisions)
 (Guernsey) Ordinance, 1971, approved ... 560, 113

Regulations laid before the States—

(Contributions) ... 478, 103
 (Death Grant) ... 478, 103
 (General Transitional) ... 478, 103
 (Increase of Benefit and Miscellaneous Provisions) ... 478, 103
 Increase of Benefit Rates, etc. ... 443, 98
 (Married Women) ... 478, 103
 (Miscellaneous Provisions) (Transitional) ... 478, 103
 (New Entrants) (Transitional) ... 478, 103
 (Pensions, Existing Beneficiaries and Other Persons) (Transitional) ... 478, 103
 (Pensions, Existing Contributors) (Transitional) ... 478, 103
 (Residence and Persons Abroad) ... 478, 103

SPEED BOATS—Insurance ... 123, 159

SPEED LIMIT at Nocq Road and Church Road, St. Sampson's ... 171, 46

SPORTS COMMITTEE—

Deputy A. A. J. Bran elected President to replace Mr. F. H. Best ... 273, 71
 Loan to Northerners Athletic Club ... 22, 10
 Sports Centre—Development at Foote's Lane ... 62, 21

STAFF—Housing Loans: Proposition Negatived ... 134, 31

STAMP DUTY—

to be replaced by Document Duty ... 188, 48
 on Documents (Abolition) Ordinance, 1971, approved ... 276, 73

STATES AFFAIRS, Committee Investigating the Management—

Labour and Welfare Committee—Transfer of Certain Functions, etc. ... 435, 97
 Military Service Committee—Dissolution and Transfer of Functions ... 440, 98
 Law of Succession Committee—Dissolution ... 442, 98
 Office Accommodation: St. Paul's and Lukis House ... 194, 50

STATES OF DELIBERATION—

Meetings not to be Televised	277, 74
Payment of Members, States Employees, Electoral Roll, Minimum Age of Voters, Proxy Voting and Distribution of Seats	621, 130

STATES SUPERVISOR and Treasurer of the States (Transfer of Functions)

Law, 1971—Projet de Loi approved	276, 73
----------------------------------	---------

STATES WATER SUPPLY (Maximum Rate) Ordinances, 1971, approved ... 34, 772; 16, 172

SUBSIDIES—

Reduction of Agricultural	300, 76
Reduction and Elimination of Dairy	305, 77

SUCCESSION, Law of, Committee—Dissolution ... 442, 98

SUNDAY GAMES—Repeal of Ordinances ... 107, 158; 25, 44

SUPERANNUATION CONTRIBUTIONS—Transfer (Income Tax) ... 640, 133

SUPPLEMENTARY BENEFIT—

(Guernsey) Law, 1971 (Commencement) Ordinance, 1971, approved	205, 55
to be increased	295, 75
(Implementation) Ordinance, 1971, laid before the States	325, 81
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 1971, approved	428, 95

SWISSVILLE NURSERY—

Alterations	34, 17
Central Heating	586, 117

T

TELEPHONE COUNCIL—

Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C. elected to replace Deputy J. G. Dorey	83, 24
Jurat G. C. de Jersey C.B., and Deputy T. G. Carpenter re-elected	157, 43
Mr. C. L. Bannister elected to replace Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C.	275, 72
Accounts for 1970 approved	A154, 67
Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved	B212, 158
Messrs. Black, Geoghegan and Till Appointed Auditors for 1971	5, 4
Purchase of Property in Sark	598, 119

UV

VACCINATION against Smallpox to be abandoned	...	...	...	...	576, 116
VALE JUNIOR SCHOOL—					
Purchase of Land	...	...	...	...	9, 7
Extensions	...	...	...	...	239, 58
Playing Field Accommodation	...	...	...	...	307, 77

VEHICULAR TRAFFIC—

- (Lighting) (Amendment) Ordinance, 1971, approved ... 33, 16
 (Traffic Signs and Light Signals) (Amendment) Ordinance, 1971, approved 277, 73

VESSELS and Speedboats (Amount of Compulsory Third-Party Insurance)

- Ordinance, 1971, approved ... 159, 44

W

WATER BOARD—

- Deputy W. J. Rowe and Mr. A. R. Higgs re-elected ... 158, 43
 Accounts for 1970 approved ... A164, 67
 Budget for 1972 and Revised Budget Estimate for 1971 approved ... B214, 158
 Messrs. Black, Geoghegan & Till appointed Auditors for 1971 ... 5, 5
 Purchase of Longue Hougue Quarry ... 168, 469; 45, 102
 Increase of Charges ... 683, 142

WATER SUPPLY (Maximum Rate) Ordinances, 1971, approved ... 34, 772; 16, 172

WELFARE HOME—Professional Fees ... 686, 143

WHARFAGE—

- (Guernsey) Law, 1970 (Commencement) Ordinance, 1971, laid before the States ... 79, 22
 (Variation of Rates) Ordinance, 1971 and (Implementation) Ordinance, 1971, laid before the States ... 141, 32